

# Río Negro y Paysandú Hoy por la Definición

PORTE PAGO



YOUNG, (RIO NEGRO)  
Édado 14 Diciembre de 1946

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22  
Avda. 18 de Julio.—A 100 Metros de la Junta Local

AÑO III—N.º 267

## Problema Alimenticio

Es realmente alarmante la situación que continúa planteando el problema alimenticio, no ya de las clases modestas sino también que el mismo ha tomado dimensiones tales que abarca ya también a la clase media en toda su intensidad. Ha gámonos cargo de que el gado a este término las gentes humildes, están pasando por un período de irremisible estrechez en materia alimenticia.

Se ha sumado a esa grave situación el aumento del precio del pan ocurrido en todo el país y desde ayer en nuestra localidad, y el cual, ha dado un salto en su precio de venta al público de \$ 0.22 el kilo que valía con la harina de emergencia a \$ 0.32 el kilo.

Señ nada menos que diez centésimos por kilo de aumento el tributo que nos trae a su retorno a la mera la tan reclamada harina blanca.

Evidentemente se trata ya de una situación insoportable y cuyas repercusiones en la salud física del pueblo serán de impresionantes consecuencias.

Súmese a ello,—refiriéndonos a los artículos de más consumo popular solamente, el precio de la leche, que desde el lunes, en nuestro ambiente, donde está todavía a un precio razonable, irá de \$ 0.10 a \$ 0.12 el litro.

Langosta, aftosa y el precio del afrechillo a \$ 7.00 los cien kilos es lo que fundamenta esta suba, pequeña por cierto en relación a la que ha operado en el pan y en la carne desde tiempo atrás.

Alzados esos tres productos imprescindibles en la mesa del pobre, surge como un fantasma que se adueña de vidas inocentes el flagelo de la tuberculosis, fruto de una desnutrición que es evidente, aunque se pretenda justificarla mentando la suba de los sueldos y jornales.

El cuadro es desalentador.

Parece hasta increíble que tanto desacierto en la administración de los factores primordiales causantes de este fenómeno, así como flagelos, fallas climáticas y consecuencias exteriores que nadie desconoce, hallan sumido a nuestro país en un caos económico de tal magnitud y que aunque hay quien se ha puesto a buscar el o los culpables de tantas tropelías éste o estos no aparecen de cuerpo entero ante el público sufriente, ya que a nuestro juicio es el productor del fenómeno el oca de una política general sin orientación, confusa, desposeída de sentido patriótico y sin cerebros ni rumbo.

Y mientras no sea posible un reajuste general en todo, mientras las banderías se cieguen sobre el brevicio de sus respectivas pasiones, sin mirar las miserias de las poblaciones de la ciudad y del campo, no será posible recuperar el rumbo totalmente perdido y estabilizar una nave que navega entre brumas y entre escollos de toda índole y que no será sólo con el cambio del capitán de mando que podrá evitarse la zozobra sino que es necesario, imprescindible y útil para el país, de que quien quiera servirlo tanto desde la alta como de la baja posición administrativa, antagonista o no, diga: Presente!!

## Debe Exigirse el Peso Justo del Pan o el Descuento Correspondiente

Desde ayer viernes se procedió a la suba del precio del pan en toda la República, de acuerdo a lo dispuesto por el Poder Ejecutivo con el Ministerio de Industrias y Trabajo y cuya disposición también afecta los precios de la harina blanca y los fideos fabricados con esta materia.

Respecto al pan el decreto se expresa de este modo:  
PAN.—Establécense para toda la República el siguiente precio máximo para la venta de pan al contado y en el mostrador de las panaderías y demás locales de venta en piezas de medio (1/2) kilogramo o mayores treinta centésimos (0.30) el kilogramo.

Fan chico. Treinta y cuatro centésimos (\$ 0.34) el kilogramo pudiendo entrar en el mismo, como máximo diez y ocho (18) unidades.

Los establecimientos citados en el artículo anterior deberán entregar pan chico al precio del pan grande cuando no tuviesen existencias de este último y se le solicitará antes de las 13 horas del día.

Consumado este nuevo atentado de parte del Ejecutivo, contra el bolsillo del consumidor, en nuestra localidad, los Sres. Panaderos, de común acuerdo resolvieron la siguiente tarifa de precios:

- Fan a comercio o mostrador a \$ 0.30 el kilo.
- Galleta a comercio o mostrador a \$ 0.30 el kilo.
- Fan a particular o reparto a \$ 0.32.
- Galleta ídem a \$ 0.32 el kilo.
- Fan chico a \$ 0.36 el kilo.

El público en el día de ayer recibió el aumento con la resignación lógica de lo que no tiene remedio, empero levantó una ola de protestas el hecho de que algunos de los Sres. repartidores de panadería entregaron una pieza por medio kilo o dos piezas por un kilo, lo cual constatado debidamente oscilaban en su peso entre 400 a 450 gramos, habiendo piezas de pan de menor peso aún.

### NUESTRA INTERVENCIÓN EN EL ASUNTO

Varios fueron los vecinos que llegaron a nuestra casa o nos hicieron conocer en forma telefónica este problema, por lo cual de inmediato nos pusimos en campaña, visitando con el vecino Sr. Martín Maulella,—uno de los más interesados en el asunto y que a tal efecto llegó a nuestra casa,—a los Sres. Panaderos para solicitar explicaciones sobre este asunto el cual lógicamente viola el texto de la Ley en perjuicio directo del consumidor.

### CON EL Sr. SANTIAGO CASARETTO

El Sr. Santiago Casaretto, co-proprietario de la Panadería Casaretto Hnos. fué la primera visitada en razón de haber sido este señor comisionado por sus colegas para informarnos de los

precios del pan fijados para la localidad.

El Sr. Santiago Casaretto no hizo ninguna objeción de su parte para que el peso del pan sea respetado religiosamente y dijo haber cumplido ese día en su reparto,—el cual lo hace personalmente,—con ese requisito habiendo cobrado la pieza \$ 0.16 y el medio kilo \$ 0.16.

Frometió el mismo señor ponerse al habla esa misma tarde con sus colegas a fin de corregir cualquier anomalía al respecto.

### CON EL Sr. ENRIQUE REGGIO

El Sr. Enrique Reggio se manifestó totalmente de acuerdo con las exigencias del público en este sentido y dijo que su repartidor tiene orden terminante de su parte de entregar 500 gramos exactos por medio kilo de pan o 1.000 gramos por un kilo.

A tal efecto está provisto de la balanza correspondiente y a quien así lo desee tiene orden de pesarlo ante su vista.

Manifiestó asimismo su deseo de que cualquier anomalía en ese sentido, se lo hagan conocer de inmediato, los Sres. Clientes de su casa.

### CON EL Sr. HERIBERTO GUSTÁ

Visitamos luego al Sr. Heriberto Gustá, quien nos manifestó que el manipuleo de una harina nueva como es la harina blanca que se empezó a trabajar habla creado dificultades a su fabricación habiéndose sumado a ello algunas deficiencias en el horno, lo cual ha provocado una sensible merma entre el peso crudo y el peso horneado del pan.

Pidió tolerancia de parte de la clientela hasta corregir estas deficiencias, manifiestan además que la entrega de pan en esa forma por algunos repartidores obedecía a la necesidad de defender su sueldo y los gastos lógicos del reparto, lo cual los dos centésimos de diferencia no

### Clausura de Cursos Esta Tarde en la Escuela No. 34

Esta tarde a las 17 horas en la Escuela No. 34, se realizará el examen y la fiesta de clausura de cursos con el programa que dimos en la pasada edición.

Se espera la asistencia de los padres de los alumnos, así como de ex-alumnos de la Escuela, autoridades y público en general.

### Mañana en la Escuela No. 17

A las 15 y 30 del día de mañana se realizará en la Escuela No. 17 los exámenes y Fiesta de clausura de cursos.

Como todos los años se espera una buena asistencia de autoridades, público, ex-alumnos y padres de los niños asistente, desarrollándose además un interesante programa a i confeccionado:

- 1) Himno Nacional.
- 2) Cuadro: La Patria.
- 3) El gallito ciego (tonda)
- 4) Los rancheros (coro humorístico)
- 5) El copihué (coro)
- 6) Dn. Pato y Dn. Pollo (diálogo)
- 7) Los 33 Orientales (cuadro patriótico)
- 8) Gimnasia rítmica
- 9) Los jardineros
- 10) Marcha Uruguay canto y desfile (1)
- Alma llanera (joropo venezolano)
- 12) América Inmortal (coro)
- 13) Despedida por una niña de 60 años.

### Luego de Vencer el Miércoles a Artigas por 2 a 0 los Albi-azules se Juegan Hoy la Chance Definitiva

La afición riogreñense se verá esta noche sometida a una nueva prueba de fuego, sin duda la definitiva.

Luego de haber vencido el miércoles, bastante ajustado a Artigas por el score de 2 a 0, goles convertidos por Chaves a los 43' y a los 57' por Irigoyen.

Río Negro se hallará esta noche en el Parque Artigas, jugando su chance definitiva en el Torneo del Litoral, y que luego de cumplir este compromiso con Paysandú le falta solamente jugar con Salto para dejar finiquitada su estadía en las heroicas tierras de Leandro Gómez.

A Paysandú, luego de compromiso de hoy, le falta jugar con Soriano y con Salto, de modo que de cualquier manera la carrera de esta noche es la definitiva.

El encuentro se halla sin base para adelantar un juicio

más o menos acertado, ya que ambos contrincantes, vienen de cumplir actuaciones regulares solamente en el frente a Artigas y el otro frente a Coihuique.

Así que ambos tendrán que levantar esta noche el standard de producción en el field quien lo haga será sin duda el ganador de la prueba

### PROBABLE FORMACION DE RIO NEGRO

Gioyio, Cardozo y Bonzo; López, Cerrilla y Di Pasqua; Abónico, Chaves, Irigoyen, Di Pasqua y Sosa.

### IRA LA ONDA

La barra fuerte de Young está rá presente esta noche en el Parque Artigas y el coche Onda partirá de esta localidad a la hora 17 y 30 regresando en la noche.

### Exámenes del Miércoles en la Escuela N.º 38

Como habíamos anunciado se realizó el día 11 del cte. los exámenes y fiesta de clausura de cursos en la Escuela N.º 38 de Valle de Soba.

Cabe destacar la obra educacional realizada por la Srta. Celina Pato que en tan corto tiempo supo preparar a sus niños quien habiendo tenido que tropezar con tantos obstáculos no dudó un instante en entregar todas sus energías a la obra que se le encomendara. Es digno mencionar el apoyo prestado por la Comisión Fomento y vecindario quienes dejaron de lado las tareas agrícolas para concurrir y alentar una vez más a la maestra. La Mesa Examinadora fué presidida por el Sub Inspector Ricardo Machado la Srta. Angélica M. de Otázu y Srta. Rosa Retamar y Beatriz Norda.

Una vez finalizado el acto fueron obsequiados los niños y la concurrencia con bebidas y golosinas.

500 gramos de pan; ni \$ 0.32 todo lo que no sea un kilo en el bien entendido caso de que toda la vida decimal el kilo ha estado compuesto de 1000 gramos.

Como en nuestro localidad no tenemos conocimiento de que halla Comisión Local de Substancias, las anomalías constatadas en ese sentido podrán ponerse en conocimiento de la Junta Local, o caso contrario recurrir a nuestra redacción donde en condicionadamente trataremos siempre de corregir en lo posible todo acto tendiente a alejar aún más el importante producto alimenticio de la mesa del consumidor.

### Será Aumentado el Lunes el Precio de la Leche

Mañana en «La Vanguardia» realizaron una reunión los expendedores de leche. Obedece la misma a la necesidad de uniformar criterios para proceder desde el lunes próximo al aumento del precio de la leche a \$ 0.12 el litro.

Obedece esta nueva suba a los destrozos causados en los pastoreos por la langosta, a la epidemia de aftosa que ha inutilizado gran número de ganado de ordeño y a la suba desproporcionada del afrechillo que se está pagando en plaza a \$ 7.00 los cien kilos.

### De la Policlínica de Sanchez Grande

#### AVISO A LOS TENEDORES DE LIBRETAS

Se avisa a los tenedores de libretas de la rifa de un cargador aereo y raso a beneficio de la Policlínica de Sanchez que deben hacer la devolución de esas libretas antes del día 20 del cte. La rifa será sorteada en combinación con la jugada de la Lotería del Hospital de caridad de Montevideo correspondiente al día 31 de Diciembre de 1946.

### MISAS DE LA SEMANA EN LA PARROQUIA LOCAL

Domingo 15 a las 7 horas por Concepción Barrios con responso; a las 8 por Amelia C. de Lema; a las 9 Misa Pro Populo.

Lunes 16 a las 7 a Santa Teresita.

Martes 17 a las 7 por Sofia D. de Caris y Cipriana Pereyra.

Miércoles 18 a las 7 por Estébana M. de Lema con R.



# La Amada de Cristal

Suave lluvia nocturna, madre del dulce ensueño,  
Compañera entrañable del poeta,  
Tu recorres sin celo mi corazón isleño  
Y para ti se abre mi cámara secreta.

Empapas mi silencio con tu hablar sedoso;  
Alidas mi paisaje, solloza y discreta,  
E imprime en sus arenas tu grácil pie pequeño  
La música que vence mi gravedad de asceta.

En el cristal con que tu voz me acuna  
Veo, después, la infancia... Tu tierna mano posas  
Sobre mis párpados... Vefas aún, paciente cual ninguna;

...Y en los lagos abiertos de mi melancolía

Tus rítmicas agujas industriales

Bordan claros luceros de poesía...

NORA D'ARMALL

## AMENIDADES

### Sueños

Es indudable que los sueños, cualquiera que sea su explicación científica, han anunciado a muchos hombres famosos sucesos futuros. El profesor Hilprech, astrólogo, que no podía vencer las dificultades de las citas provenientes de la antigua Babilonia, tuvo un sueño durante el cual un sacerdote de aquella ciudad le proporcionó la interpretación correcta de texto. Abraham Lincoln soñó que iba a ser asesinado y apuntó su sueño. «Hace unos diez días, anoté, me retiré muy tarde a descansar. No hacía mucho que me había recogido cuando me quedé dormido, pues estaba muy cansado. Comencé a soñar. Me pareció que me encontra-

ba en un silencio de muerte. Olí de pronto sollozos como si muchas personas lloraran. En sueños descendí por la escalera y me dirigí a la Sala Oriental de la Casa Blanca. Ante mí vi un catafalco y un cadáver. ¿Quién ha muerto en la Casa Blanca? —pregunté—. El Presidente se me dijo; ha sido asesinado. Llegó de pronto a mis oídos la ruidosa lamentación de una multitud y ella me despertó. No volví a dormirme y aunque todo esto era un sueño, el fenómeno no ha dejado de inquietarme desde entonces».

En 1812 John William, de Cornwall, sonó algunas veces que Perceval, Primer Ministro, entonces de Gran Bretaña, iba a ser asesinado. Y, en efecto, lo fue. Lo más curioso es que todos los detalles del sueño se verificaron en la realidad con sorprendente parecido. Williams vivió en sueños hasta el color de los botones de la chaqueta del asesino y tuvo la visión de las indumenticias que llevaban todos los presentes.

## TARJETERO PROFESIONAL

**Dr. JOSE LEVIN**  
Médico-Cirujano  
Consultas: de 9 a 11 y 15 a 19  
Teléfono 66 Young

**Dr. JUAN ANTONIO HERNANDEZ**  
Abogado y Escribano  
18 de Julio 1010 — Apto. 2  
PAYSANDU

**RAUL P. CASTIGLIONI**  
Químico - Farmacéutico  
Teléfono 65 Ye

**ALFONSO REQUIERENA VOGT**  
Escribano

Atiende en el Hotel Rodríguez los días 1.º y 15 de cada mes de las 11 horas en adelante.

TELEFONO 55  
Avda. 18 de Julio 1081  
FRAY BENTOS

**Dra. NELIDA MAGARIÑOS**  
Cirujano - Dentista  
Atiende en Young en el "Restaurant Rodriguez"  
YOUNG  
Consultorio en Montevideo: MERCEDES 1742 - Apto. 4

**Dra. LERIDA CHAFFE CARLEO**  
Cirujano-Dentista  
Montecaseros 931  
Paysandú  
Consultas de Sábado a Lunes en Piñera

**Arquitecto OLASO MARIN**  
Arquitecto LENOBLE  
Ingeniero ETCHART  
ESTUDIO:  
Ituzaingó 1461 1º piso B  
MONTEVIDEO

Por informes en Young  
Local Marin - Juan Croce  
Teléfono 32 Young

**MARIO W. LONG**  
Químico - Farmacéutico  
Teléfono 20 Young

**DUVAL C. COCCHI**  
Escribano

Atiende los lunes 1.º y 3.º de cada mes en domicilio de Mario W. Long  
Telf. 20 Young

**RAMON ALSINA HORTA**  
Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y de 15 a 20 horas en el Sanatorio del Dr. Zeballos  
Teléfono 37 Young

**Dr. ZEMIRAMIDES L. ZEBALLOS**  
Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

**Dr. CARLOS M. FISCHER**  
Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

**JOSE S. ELISBURU**  
Escribano

Teléfono 96 Young

## EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional Independiente

### SUSCRIPCIONES

Annual ... \$ 8.40  
Semestre ... \$ 4.20  
Trimestre ... \$ 3.10  
Mensual ... \$ 0.70

### AVISOS

1 Página mensual ... \$ 80.—  
1/2 Página, 1 publ. ... \$ 40.—  
1/3 Página, mensual ... \$ 49.—  
1/3 Página, 1 publ. ... \$ 20.—  
1/4 Página, mensual ... \$ 20.—  
1/8 Página, mensual ... \$ 10.—  
1/16 Pág., mensual ... \$ 5.—

### TARIFA Nº 2

Avisos Económicos hasta 5 líneas la 1ª semana ... \$ 0.25  
Semanas subsiguientes ... \$ 0.10  
Solicitadas por public. ... \$ 1.—  
Edictos, por public. ... \$ 1.—  
Avisos fúnebres, 1 col. ... \$ 1.50  
" " 2 col. ... \$ 2.50  
" " 3 col. ... \$ 5.—  
" " 6 col. ... \$ 10.—

Redacción e Imprenta  
Avenida 18 de Julio - Teléf.: 23

### YOUNG - RIO NEGRO

### Venta de Animales

4 Yeguas, 5 potrillos de Percherón y un Padrillo de Pedigrée Percherón. VENDO Tratar con Helmut Hartwich. Teléf. 91.— Young.

### Ventas de Propiedades

TENGO para vender 15 hectáreas de tierras muy buenas. Carretera a Bellaco, a 20 cuadras de Young.— Libre para Euero.— Tratar con Antonio Springer en el mismo predio.

### ALQUILERES

SE ALQUILA en el Hotel «Centenario» un cuerpo de casa apropiado para Heladería y Pizzería u otra clase de Comercio. Tratar con su propietario José Apollonio. Telef 80.—

### COMERA DE MUEBLES

Muestras grandes y fuertes aunque sea rústicas se compran.— Informes en esta Imprenta Teléfono 22.

ESCRITORIO de Madera, se Compra.— Informes en esta Imprenta.— Teléfono 22.

### La Chicha Cuyana

EL MEJOR DE LOS ESPUMANTES

Pídala al 84

### Nafta Sin Plomo

PARA

HELADERAS

COCINAS

SOFITES

PRIMUS

REYES HNOS Tel 98

### MAIZ

Cuarentino Especial

Elegido para Semilla

VENDO

Tratar con  
EVALDO HARTWICH  
Carretera a Menafra  
YOUNG

## Taller COVENTRY BICICLETAS

Reparaciones y Repuestos - Alquiler

HAY DISPONIBLES:

3 Bicicletas de 1/2 carrera  
1 Idem > paseo

Se Aceptan las Bicicletas Usadas y se dan Facilidades de Pago

SOLICITE MÁS INFORMES

TALLER «COVENTRY»

18 de Julio, Frente a Casa Reyes Hnos.

## OJO! esto es Barato

Venta por TRASLACION

Zoquetes	\$ 0.40	Ropa hecha y
Soutiens	\$ 0.50	Zapatos con
Lienzo	\$ 0.68	5 o/o de
Zefir 70 ctms	\$ 0.70	DESCUENTO
Percal	\$ 0.80	solamente
Brin liso	\$ 1.20	este mes

TIENDA

# LEON

YOUNG

COCOA



Alimenta y es muy Sana

Agente en Río Negro y Paysandú

## ALEJO YANO

Avda. España 1564-68 — Telef. 107 — Paysandú

La Chicha Cuyana  
Tel. 84

## GARRO de Alquiler de P. Rodriguez

Pídalo al Teléf.

4 o al 126

## Comercio MARCHANDO SE VENDE con patente de

Almacén, Despachó de Bebidas y Tienda

Informes en esta Imprenta

## VINOS Blancos y Dulces

Especial Para Clericó

EN CAFE "TUPI" de José Corletto

YOUNG Telf. 77

## CINE ATENAS

### SABADO

Las 21.— 1.ª parte.— Películas Cortas.  
2.ª parte.— Ella Raines, John Wayne en:  
SU ADORABLE ENEMIGA

Un hombre puede ser enemigo de las mujeres... y enamorarse de una mujer!

### DOMINGO

Vermouth y Noche.— Dolores del Río en;  
MARIA CANDELARIA  
Una super producción mejicana.

## Rafael de Santo CONSTRUCTOR

Cóntatelo para Cualquier Clase de Obras

PERSONAL COMPETENTE

En Young: Hotel «San Martín».— Teléfono 42  
En Paysandú; Queguay 668

## ARMENTAL LONG

Avisa a su clientela y público en general que ya se trasladó al local que ocupara el Sr. Miguel Wiñar, frente al Almacén Gallaztegy instalando allí su Carpintería y Herrería.

FRUTERIA Y ALMACEN  
YOUNG



UNA FIESTA Para su Paladar

EL PAN DULCE de la Confitería Buenos Aires

Genovés MILANES Veneciano

Pídale al TELEFONO 16

YOUNG

Comentarios Mundanos

Demostración de Hoy a los Esposos Bauman-Calvi

Esta tarde a las 20 y 30 horas en el Club Social de Young se llevará a cabo el homenaje proyectado en honor del caballero Don Alfonso Bauman y su dignísima esposa Doña Elvira Calvi de Bauman.

Obedeciendo a un imperativo social y fraternal, sus amistades proyectan grabar en el corazón de los jóvenes esposos homenajeados, con motivo de su alejamiento de nuestro pueblo, el recuerdo imborrable de una demostración afectiva concordante con el hondo arraigo que han sabido los mismos cosechar en su estadía en nuestra localidad.

Se alejan los mismos, obligados por las tareas bancarias del Sr. Bauman hacia una lealtad del Dpto. de Colonia, del cual ambos esposos son oriundos.

Están adheridos a esta demostración un numerosísimo núcleo de familias de la zona, de modo que el éxito de la misma está descartado, y es de lo más merecido sin duda alguna, ya que se separan de nuestro seno social un caballero que con sus altas dotes de inteligencia y comprensión y una dama que con su femenil fineza, habían hecho de su hogar y de todo el medio que cultivaban su amistad, un ambiente sencillo pero picórico de buenas virtudes, ambiente extendido con el mismo calor y el mismo afecto hasta el Club Social de Young del cual el Sr. Bauman es actualmente Presidente, y en cuyo centro ha realizado una fecunda obra de engrandecimiento y expansión.

De modo que para finalizar, nos complacemos en adelantarle a los homenajeados, nuestra modesta pero sincera salutación.

SE PREPARA CON EXITO LA DEMOSTRACION ALA Sra. DE OIAZU

El anuncio de que el domingo 22 del Cte. se realizará un homenaje a la Sra. Angela Montenegro de Otazu, destacada educacionista que se acoge a los beneficios de una bien ganada jubilación, ha motivado un movimiento de aprobación entre sus alumnos, hoy muchos de ellos cultos profesionales y dignas dueñas de casa, teniendo el mismo auspicio esta demostración que se hará a las 19 y 30 de esta noche en el Club Social de Young.

A tal efecto se ha iniciado el retiro de los tickets que están a cargo de la Sra. Nata M. de Del Curto, Sra. Emilia D. de Ressi, Srta. Nil da R. Inderkum y Srta. Filomena Saldivia.

HARBAN BAILES EL 4 Y 6 DE ENERO EN EL CLUB SOCIAL YOUNG

Ya se ha fijado la programación para los bailes a realizarse el sábado 4 y lunes 6 de Enero en el Club Social de Young, con la participación de la Orquesta de Locatelli y Vittori.

en el domicilio de sus padres en Valle de Soba.

—El miércoles 11 cumplió años el niño Chichito Fiorelli Salvetti.

Viajeros

—Regresaron a Montevideo la Sra. Esther Fumont de García y la Srta. Lila Fumont.

Bautismo

—Ayer viernes 13 recibió las aguas bautismales en la Parroquia Local el pequeño Coqui to Cabrera Cerini, siendo apadrinado por la Sra. Antonia Bianchi de Nanin y el Dr. Semiramides Z. Zebell s.

CORRESPONSALIA de NUEVO BERLIN

ENFERMOS

—Algo indispueta la Srta. Carola Ruting.

—Enfermo el joven Gualberto Acosta.

—Enferma la Sra. Delia F. de Praatl.

—Mejora el Sr. Manuel Santos.

Viajeros

—De Melo el Sr. Luis A. Fiorelli y su joven esposa.

—A Montevideo el Sr. Jacobo Pecarovich.

—Estuvieron en Fray Bentos las Srtas. Elida, Zulma y

CONTRIBUYA A ESTA PATRIOTICA CRUZADA!

Recorte este Cupón, llénelo y remítalo a la dirección indicada.

Señor Presidente de la Asociación Uruguaya de Lucha Contra el Cáncer. (Casilla Postal, 839) - Montevideo.

Solicito quiera inscribirme como socio de esa Institución, adjuntando al efecto la cantidad de \$... importe de mi cuota por el presente año.

Nombre y apellido

Calle y N.º

Localidad

Departamento

Fecha: de 193

Firma:

CUOTA MINIMA \$ 6. ANUALES

HOMBRES

Magnífica oportunidad para adquirir artículos de plena estación a Precios Imbatibles- TRAJES-CAMISAS-SOMBREROS-ZAPATOS

Cientos de Ofertas, Ud. no Podrá Comprar Mejor



Elvira Mernies, los jóvenes Vicente Lopez, Norberto Lopez y Walter Actand.

—A Fray Bentos la Sra. Isabel Zuchetti y su nieta Chichi.

—A Paysandú el Sr. Abelardo Praatl.

—De igual destino la niña Beba Praatl.

—Estuvo en Young el Sr. Juan Mernies.

Cumpleaños

—Festejó su cumpleaños

la Srta. Ederla Cáceres.

—En breve festejará su cumpleaños el joven Ricardo Róchón.

HAY LANGOSTA

Nuevamente se tiene en el pueblo, la visita de la saltona.

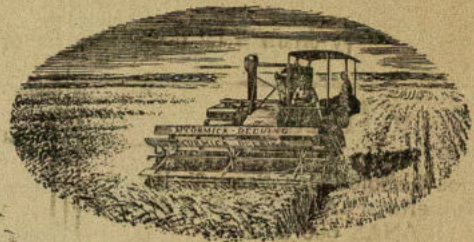
La invasión proveniente de las estancias vecinas es de proporciones y se está combatiendo a fuego.— Z. M.—

CONFITERIA — BAZAR

La Sirena

Prepara un espléndido y selecto surtido para las fiestas que se avecinan.

Espigas de esperanza...



Cuando el campo es un mar de oro, con las espigas maduras, nosotros, los Comerciantes McCormick-Deering International, vivimos esa fiesta de la tierra con la misma alegría del agricultor, con quien nos hemos identificado siempre, en la buena y en la mala. Y celebramos el éxito de estos grandes esfuerzos, realizados silenciosamente, porque gracias a su trabajo habrá más alimentos y podremos dejar de importar muchas toneladas que tanto necesitan otros países que sufren hambre. Y sentimos la satisfacción de contribuir al mejor logro de la labor de nuestros amigos los agricultores, proveyéndolos de maquinaria, asesorándolos técnicamente, para que obtengan el máximo de rendimiento en las condiciones más seguras, y se cumpla así su aporte precioso al engrandecimiento de la Patria, embellecido con un generoso sentimiento de solidaridad humana.



SEÑAL DE CALIDAD Y SERVICIO

LORENZO TASSANO & CIA. LTDA.

Comerciante Reconocido

MCCORMICK - DEERING INTERNATIONAL

YOUNG

DOMINGO S. GHELFA

ESCRITORIO COMERCIAL

Sarandí 1200.—Telf. 92.— Paysandú



# Gustó Mucho el Drama Puesto en Escena por el C.A.D.A.

"El Laboratorio de las Alucinaciones" es un Drama Fuerte.-UN SUICIDA fué Regular

## MUCHO PUBLICO

El miércoles, como era de prever en la sala del Ateneo, el C.A.D.A. (Conjunto Amigos del Arte) logró otro suceso teatral, realizado doblemente el mismo por ser la primera vez que este simpático Conjunto de Aficionados logra un lleno en dicha sala sin haber realizado la venta previa de entradas.

Ello nos demuestra que el público que llenaba la platea, llegó hasta allí atraído por lo que el programa prometía y éste a nuestro sincero juicio, en nada defraudó al auditorio.

Dentro de un marco escénográfico muy bueno, el drama de A. de Lordé y R. Branchi fué rubricado con un aplauso sostenido durante minutos largos.

El libreto abordado por el C.A.D.A. ha nuestro juicio fué un paso demasiado serio para nuestro conjunto de aficionados, pero salieron muy bien del paso y ellos lo evidenciaron que el renuevo entusiasmo por superarse de este Conjunto es lo que poco a poco le va granjeando esa alta consideración popular manifestada el miércoles.

## LA ACTUACION POR PERSONAJES

**SONIA.** Este fué uno de los personajes principales de "El Laboratorio de las Alucinaciones". La mujer de un médico investigador en el cerebro humano, que al sentirse abandonada por su esposo dado a la constante dedicación de éste a sus investigaciones, recurre al adulterio, enamorándose de De Mora, amigo de la casa y fre-

cuente visitante. El papel encarnado por María Pasek, sin duda el más completo elemento femenino que posee el Conjunto, fué llevado con estas alternativas. En el primer acto, realizó una tarea pálida, un tanto monótona, muy recitada, no así en el segundo donde su entrada a escena por la platea la hizo con vivo impresionismo para el auditorio. Recuperó con creces lo perdido, en el último acto principalmente cuando encara a su marido (Dr. Gorliz) en defensa de De Mora, su amante, ya demente éste.

**DE MORA.** (Raúl Castiglioni). La reparación en escena de este joven elemento le ha dado al C.A.D.A. singular apoyo. Capacitado y esudioso realizó tres facetas distintas con notable plasticidad. Primer acto, joven fuerte y simulador galán. Segundo acto, accidentado en un paseo con Sonia sufre una rotura craneana, entrando en este acto a funcionar los Rayos X en escena oscura muy moderna y que le valió a su creador, C. Lázaro un aplauso del respetable, por el esfuerzo escénográfico que ello representa. En el último acto, patetiza a un impresionante demente, debido a una operación irregular practicada en su cerebro por el Dr. Gorliz, quien justificando su celo ha descubierto en el delirio del accidentado, las relaciones de éste con su esposa. Tres facetas notables muy bien creadas por este joven actor.

**DR. GORLIZ.** (Cipriano Lázaro). Un trabajo difícil para el director del Conjunto y primer actor fué el de en-

carñar este personaje. Un denodado investigador aventurero en el campo de la ciencia, que sueña con descubrir los secretos del cerebro humano enfermo de demencia. Las diferencias con Mitchinn (José Sica) bien, el trabajo en la escena oscura, muy bien y sus desplantes de vencedor en el último acto, luego de dejar a su mujer adúltera con el amante demente, extraordinario.

El giro del drama está en estos tres personajes de modo que los restantes tuvieron un carácter de partiquines con este comportamiento, de acuerdo a nuestros apuntes.

**MITCHINN.** (José Sica) Dentro de su personaje, un elemento entre discolorado y miedoso, confidente de los secretos del médico.

**MARISA.** (Marula Zabalá) Muy breve fué su actuación en el primer acto y pálida.

**▲**

Pará su mesa en las próximas fiestas de fin de año. tendrá un completo surtido la confitería **La Sirena** PIDA LA LISTA

Se comportó bien en el sainete "Un Suicida".

**ENFERMERO.** (Carlos Zavala) Regular.

**DR. ENESCO.** (B. Sebilovsky) Regular.

**STICH.** (Euclides Olivero) Regular.

**UN ALDEANO.** (J. Inkem) Regular.

## BAR

# "Independencia"

Ofrece para Navidad y Fin de Año: VINOS

"Chilenos" Destacados por su Excelente Calidad.

Los Cerros de San Juan Adaptables al Más exigente paladar.

De la Cruz Recomendado por los Buenos Bebedores.

y el exquisito Spumante

"La Chicha Cuyana"

Llame al 84 y los Tendrá en su Mesa

YOUNG

RIO NEGRO

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

# "VOLGA"

DE BASILIO KOSENKO

Compra y venta de aves huevos y manteca

Llame al Teléf. 89

Reparto a Domicilio

# VINOS

Diversas clases y Calidades  
Gran Stock para Venta por Mayor y Menor Posee

## ESTEBAN NEDOR

Almacén de Comestibles y Despacho de Bebidas  
REPARTO A DOMICILIO TELEFONO 124

Recién Recibidos: Zapatitos Goma para Niños.- UNICA OPORTUNIDAD

# Francisco Klarich

TELEFONO 78

## OFRECE CUBIERTAS Importadas

825 x 20	—	10	telas
750 x 20	—	8	"
700 x 20	—	8	"
32 x 6 1/2	—	10	"
600 x 16	pantaderas 6 telas		

Entrega Inmediata

Con motivo de Llegar la Temporada de **FRUTAS y VERDURAS FRESCAS** y aproximarse las Fiestas de **NAVIAD y AÑO NUEVO**

**FRUTERIA y ALMACEN**

# "LAS FAMILIAS"

de Miguel Wiñar

Ofrece a su clientela y público en General la Variedad de sus Artículos

— Ambiente Familiar —

Llame por Teléfono 122 **YOUNG**

# COSECHADORAS

CASE reconstruidas de 12 y 16 pies tenemos para la venta

## ORTIZ y AMODIA

Agentes exclusivos CASE

Rodó 1027 — Telf. 660 y 629.—MERCEDES

# Barraca PATRITTI

CONSIGNATARIO

## FRUTOS DEL PAIS

Por Lino y Trigo

Estoy en Condiciones de Hacer Buenos Precios

Dispongo de MAIZ molido para Cabaña.- Cualquier Cantidad.

CONSULTE PRECIOS

Teléf. 50 **YOUNG**

Festeje con Sidra

## CANOVAS DEL CASTILLO

Pídala Helada a

**CAFÉ "TUPI"**  
de José Corletto

Teléf. 77 **Young**

Los encontrará en

**Vinos chilenos**

Bar Independencia

# Automovilistas

Hemos Recibido una Pequeña Partida de cubiertas **PANTANERAS AMERICANAS 600 x 16.**

Aproveche antes de que se agoten

## CASA BAZZINI

Teléf. 79—Young

# BRIGIDO A. MARRONI

RAMOS GENERALES — TELEFONO 5 — YOUNG

**AGENCIAS:** Agentes Generales del Banco de Seguros del Estado — Instituto de Química Industrial — F. U. N. S. A. — A. N. C. A. P. — Podwers — Productos Veterinarios: Cooper — Strauch — Calcuri — Maquinarias Agrícolas y Repuestos Legítimos Para Toda Máquina — Fabrica U. de Cemento Portland

**CELOTEX:** La Maravilla Para la Construcción

**ACOPIO DE FRUTOS:** Nuestros Depósitos Reciben y Realizan Todo Negocio en Cereales y Oleaginosos.

**SECCION ALMACEN:** Ventas al por Mayor y Detalle. Consulte Precios. Reparto a Domicilio.

**SECCION TIENDA Y ANEXOS:** Gran Surtido en Mercaderías de Estación. Stock Siempre Renovado. Calzado, Bazar, Perfumería. Artículos Para Hombres.

En esta Sección créditos a 10 meses

Sorteo semanal con devolución del importe de la compra

El Volumen y la Diversidad de Nuestros Negocios nos Permiten Estar en las Mejores Condiciones Para la Oferta

PRECIO FIJO - DEFENSA SUS INTERESES - CONSULTE CONDICIONES PERSONAL O TELEFONICAMENTE



## VIDA AGROPECUARIA

### La Sociedad Rural y su Campaña de Agremiación

Como ya lo expresáramos en nota editorial tiempo atrás la Sociedad Rural de Río Negro se dispone a dar comienzo a una intensa campaña tendiente a una mayor agremiación ruralista en el Departamento.

A tal efecto, ha dirigido a los mismos el comunicado que transcribiremos:

Young, diciembre 15 de 1946.  
De nuestra mayor estima:

El día 29 del corriente esta Sociedad reúne a los ruralistas en Asamblea General para considerar su balance anual y la Memoria de los asuntos tratados en el ejercicio que finaliza. Nos honramos en invitar a Ud. a concurrir a este acto, que comenzará al mediodía en el Local de Remates.

Estamos dedicando especial atención a la agremiación de los ruralistas, que en todo el país se agrupan en sociedades que los representan y defienden sus intereses. Esta Soc. Rural ha cimentado justo prestigio entre sus similares, y sus decisiones y puntos de vista merecen el respeto y la consideración de las instituciones oficiales y de prensa. Su voz se ha hecho oír, clara y terminante, en incontables oportunidades en que los intereses del campo y sus hombres pretendieron ser desconocidos o relegados a segundo orden.

Fero el número de socios de esta Entidad no corresponde a su importancia; ella no está respaldada por todos los ruralistas del Departamento cuyos intereses defiende, y por esto nos dirigimos a Ud. y lo invitamos a ingresar en nuestras filas. Demás está aclarar que no se persigue el aporte económico, sino el apoyo moral que necesita la Rural para tener la verdadera representación de las fuerzas vivas de nuestra campaña, cuya defensa de todos modos, ya asumid hace mucho tiempo.

Sin otro particular, nos complace en saludarlo muy atte.

JULIO STIRLING Presidente.  
JACOBO PIÑEYRUA SAA VEDRA- Secretario.

#### Podrán Importarse Vacunas Contra la Aftosa del Brasil

Con fecha 15 de noviembre del año en curso, el Ministerio de Ganadería y Agricultura, por intermedio de nuestra Cancillería, hizo llegar al Embajador del Uruguay en el Brasil, doctor Enrique Buero, un telegrama en el cual se le solicitaba hiciera gestiones ante las au-

toridades gubernativas de aquel país, para establecer la posibilidad de que fuese facilitada la exportación de vacunas contra la aftosa, existentes en las instituciones oficiales, con el fin de utilizarlas en el Uruguay a efectos de combatir la epidemia actual.

El 21 de ese mismo mes se recibió un cable del mencionado Embajador en el que se decía que la autorización recibida había sido concedida. Y completando esa noticia, la Embajada del Uruguay en el Brasil envió luego a nuestro Ministerio de Relaciones Exteriores una nota en la cual se informa que el Director de la Cartera de Exportación del Banco del Brasil autorizaba que las vacunas contra la aftosa que adquiriera ese país fuesen exportadas al nuestro, teniendo los compradores e importadores uruguayos que poner en conocimiento de los vendedores brasileños que deben cumplir previamente las formalidades que corresponden ante la referida Cartera de Exportación del Banco del Brasil. (Informativo del M. G. A.).

Nota de Redacción: Es importante la rápida transición de todo lo tendiente al logro de vacuna, ya que en nuestra jurisdicción por lo menos, es alarmante lo extendido de la epidemia sin que en muchos casos halla sido posible obtener vacuna a tiempo, pese a informaciones proporcionadas por este mismo Servicio Informativo de que había stock suficiente en el país.

Sabemos también que se está usando una vacuna Intra-Dérmica con bastante resultado.

## HIELO POTABLE

-Alta Graduación-

Pida a:

Isaías Oliver

Telefono 111 YOUNG

#### Material Gráfico para Nuestro Número Especial de Fin de Año

Estamos disponiendo todo lo concerniente a nuestro número especial de Fin de Año, por lo tanto nos vamos a permitir encarecer a los Sres. Hacendados que tengan interés en insertar páginas ilustradas con reproduciones premiadas en las Exposiciones realizadas en el país durante el año que termina, y en el cual las cabeceras de la zona tuvieron destacadísima actuación, que se nos remitan los textos y fotografías a la mayor brevedad por cuanto el material fotográfico lo estamos preparando con la anticipación necesaria e imprescindible para la realización de un trabajo completo.

Esa edición que esperamos cuente con el mayor número de páginas que nuestra disponibilidad de papel nos permita, llevará en las mismas el saludo de lo más caracterizado de la ganadería, la agricultura, el comercio, la industria y la granja hacia sus respectivas clientelas, sin que tratemos de descuidar el detalle de realizar una reseña lo más completa posible de las distintas actividades agropecuarias, sociales, deportivas, culturales, etc. realizadas durante el año que feneció.

Las dificultades de la actualidad para la industria gráfica son por todos conocidas, pero trataremos de superarlas lo más posible en este esfuerzo en favor de nuestros consecuentes lectores y avisadores.

#### Autorizan Exportar Carnes de Ganados Gordos de Exposición

El Poder Ejecutivo dictó un decreto autorizando a los frigoríficos a exportar las carnes provenientes de la fauna de los animales adquiridos en el 35.º Concurso de Animales Gordos, organizado por la Asociación Rural del Uruguay.

Dicha resolución crea así una excepción al decreto del 2 de agosto por el que se declararon suspendidas temporariamente las compras de hacienda con destino a exportación; y obedece al deseo de crear un estímulo para los expositores, así como la posibilidad de prestigiar las carnes uruguayas en los mercados extranjeros.— (Informativo del M. G. A.).

Festeje con Sidra  
**CANOVAS DEL CASTILLO**  
Pídale Helada a  
CAFÉ "TUPI"  
de José Corletto  
Teléf. 77 Young

Por la tarde y la mañana, beba la  
"Chicha Guyana"

CONFITERIA — BAZAR  
**La Sirena**  
Prepara un espléndido y selecto surtido para las fiestas que se avecinan.

**RAVIOLES**  
EL DOMINGO  
Pídalos al Café TUPI  
Parrilladas, Chorizos, Fiambres, etc.  
A CARGO del POPULAR PANCHO SIERRA  
Café «Tupi» — Frente al Cine Atenas

**Vinos Finos**  
PARA LAS CLASICAS FIESTAS EN Café «TUPI»  
OFORTOS  
TRES TORRES LAGRIMA CHRISTRI  
y Moscatel «Conquista» Reserva «Condal» «Margaux», «Medoc» etc.— Pídalos  
YOUNG Teléf. 77

# CAJA POPULAR DE YOUNG

Institución de Ahorro y Crédito

CAPITAL AUTORIZADO \$ 250.000.00 - CAPITAL INTEGRADO \$ 68.000.00

## El Directorio de la Caja Popular de Young,

Se complace en informar e invita a sus Accionistas y Pueblo en general a visitar sus oficinas que desde el lunes 9 del corriente quedaron habilitadas al servicio público, cumpliendo el horario bancario actual de 13 a 17 horas, sábados de 9 a 11.

## Realiza Toda Clase de Operaciones Bancarias

Préstamos Amortizables  
Préstamos a Plazo Fijo  
Caja de Ahorros  
Adm. de PROPIEDADES  
GIROS, ETC.

## DIRECTORIO:

PRESIDENTE Sr. Alfonso Bartaburu  
VICE PRESIDENTE Sr. David Stirling  
SECRETARIO Sr. Arnoldo Ressi  
VOCALES Dr. Carlos M. Fischer  
, Dr. Semirámides L. Zeballos  
, Sr. Domingo Sierra Olaso  
, Ing. Agr. Justo A. Leal Roldán  
SINDICO Ing. Agr. Jacobo Piñeyría Saavedra  
GERENTE Juan C. Figueredo

YOUNG - TELÉF. 134





## En Plena Temporada!!!

Una Extraordinaria Venta Económica con Precios Imbatibles.— Concurra hoy mismo seguro que hará Adquisiciones Ventajosísimas.

Tejidos - Señora - Hombres - Niños - Calzados

Cientos de Ofertas Ud. no podrá Comprar Mejor

## Casa 'ELIAS'

En una Gran Liquidación hasta fin de Enero 1947.— ENTRE Y CONSULTE PRECIO:

Exclusivamente al Contado

### Sección HOMBRES

Bombachas de 1 1/2 paño	\$ 4.50
» clase buena 1 paño	> 3.80
Camisas de sefir	> 1.50
» » caqui	> 2.50
Pantalones azul mezclilla	> 3.80
Saco	3.80
Calzoncillos de sefir cortos	0.75
» largos	1.80
Camperas con elásticos	3.00
Pantalones sanforizados	4.00
Sacos blancos y amarillos	3.00
Camisas tipo buzos	1.00
» manga corta	1.35
» » larga	1.35
Camisas m/corta lisa	2.80
zapatillas desde 34/44	0.70
Alpargatas común Rueda 6/10	0.68
» » brochadas 6/10	0.78

Por falta de espacio no podemos detallar más artículos que estarán en liquidación y también en Sección Mueblería y Muebles de ocasión.

### AYER LLEGO UNA GRAN UNIDAD DE TRANSPORTES RURALES S.A.

Ayer llamó la atención de la población la presencia en el pueblo de una unidad perteneciente a la «Compañía de Transportes Rurales S. A. de reciente formación en Montevideo. (Ampliaremos).

### SOCIALES

#### DESEPIDA DE SOLIERA A LA SRA. EMAG. GILES

Realizóse anoche, en un ambiente cordial, la despedida de soltera de la Srta. Emma Gómez Giles en el salón del Club Social Young, la cual contrae enlace con el Sr. Mario Etchenique.

Como hablamos previsto, concurrió un núcleo considerable de colegas del Magisterio y amistades en general que rodearon a los novios agasajándolos en todo momento luego de haberse ofrecido la despedida por la Srta. Taty Nardini se le hizo honor a la bien servida mesa. Por último se improvisó un baile el que muy animado duró hasta altas horas de la noche.

#### El Sr. Demichellis

Mañana domingo estará en esta el Sr. Esteban Demichellis, destacado sastre sanduicero co-propietario de Casa «Rode».

Estará a las órdenes de su distinguida clientela en esa casa comercial.

### VIAJEROS

—Para la Capital por varios días el Sr. Angel Sampaño.

### Enfermos

—Restablecida la Sra. Camila M. de Santos.

—Guarda cama la Sra. Secundina S. de Machado.

—Mejora de su accidente el joven Francisco Castillo.

—Algo indispuerto el niño Julio Cerrudo.

Es delicado el estado de salud de la Sra. Maruca Crespo de Silva.

### PROGRAMA DEL ATENAS

Por error damos en la página dos para el domingo a «María Candelaria» siendo que es...

ta irá el 22 siendo para mañana «Aventuras de Red Rider», «Su Adorable Enemiga», y «Siera Morena» en vermouth y noche.

### Ciruela de «Santa Juana»

Pese a todas las plagas sufridas por nuestra incipiente fruticultura, en uno de sus mejores emporios, en la Granja «Santa Juana» de Ernesto y David Barchi se ha logrado cosechar cierta cantidad de esta fruta.

Los gentiles propietarios nos han hecho llegar una muestra que mucho agradecemos.

### Servicios pedidos

COCINERA familia Cerutti necesita.— Tratar Banco R pública.— Young.—

### Venta de Vehículos

ALCIDES MATATELLO vende por ausentarse de la localidad 2 bicicletas media carrera gomas nuevas, Ambas en buenas condiciones.—

### VENTA DE ANIMALES

SE VENDEN 6 yeguarizos de tiro y andar Tratar Alcides Matatello.— Young.

Sugerimos a las personas exigentes nos confíen, la reparación de relojes, alhajas etc., ya que somos representantes de la prestigiosa Joyería Masseilot de Paysandú.

Casa RODE  
Tel. 126 YOUNG

En el Local de JOSE MARIA SOSA el

Domingo 22 de Diciembre de 1946

# Por JUAN CROCE

A LAS 9 HORAS

Por cuenta de la Suc. LAFOURCADE

- |                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1 ropero con espejo              | 1 aparador               |
| 1 radio Gold-on                  | 1 mesa grande            |
| 1 aparador de cocina             | 2 » chicas               |
| 1 banco largo                    | 1 lavatorio              |
| 1 cama hierro 1 1/2 plaza        | 1 peresezo               |
| 2 sillas mimbres                 | 1 butaca madera          |
| 4 » sillas tapizadas             | 1 primus                 |
| 1 reloj pared                    | 1 mesa luz               |
| 1 palangana loza                 | 1 cocina económica       |
| 1 chata                          | 1 guadaña                |
| 1 pizón — 1 pala posear          | 1 máquina picar carne    |
| 1 lote cubiertos                 | 1 valija                 |
| 1 lote batería cocina            | 1 poncho                 |
| 1 » losas, platos, fuentes, etc. | 1 olla grande hierro     |
| 1 » vasos                        | 1 » chica                |
| 1 » plantas                      | 1 silla madera           |
| 1 » bancos                       | 1 lote varias menudencia |

Por Cuenta de Suc. GUILLERMO STIRLING

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1 embolsadora lana        | 2 camas hierro                                 |
| 1 ropero pino             | 1 mesita hierro                                |
| 1 mesa luz                | 1 aparador                                     |
| 1 lavatorio               | 1 cocina económica                             |
| 2 mesas pino              | 1 cocinilla a carbón                           |
| 1 armario cocina          | 1 tacho servir leche                           |
| 1 lote vasos y copas      | 2 bancos de madera                             |
| 1 » batería de cocina     | 1 escalera                                     |
| 1 carretilla mano         | Faroles y lámparas a kerosene                  |
| 1 lote frenos, encimeras  | 1 tacho lluvia                                 |
| 1 caño zinc               | 1 máquina picar carne                          |
| 1 despertador — 1 mortero | e infinidad de menudencias que no se detallan. |
| 1 máquina desgranar maíz  |  |

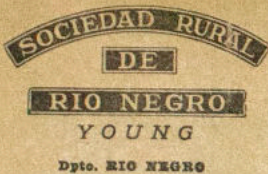
Por Cuenta de Varios

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 2 camas hierro 1 1/2 plaza                        | 1 lote alambre negro             |
| 1 » 1 plaza                                       | 2 mesas luz de cedro             |
| 2 » turcas  | 1 catre lona                     |
| 1 ropero cedro con espejo                         | 2 desnatadoras usadas            |
| 1 lote álamos cumbre                              | 90 tarros para baldes            |
| 1 máquina agujerear hierro                        | 6 tirantes madera dura           |
| 2 rastras   | 2 carritos media catga           |
| 120 pútes handubay usados muy buenos para mangas. | 1 carro tumbero                  |
|   | 70 alfajas handubay, para mangas |

### COMISION 6 o/o

NOTA: El mismo día en el mismo local por la mañana, se pondrá en venta la propiedad de la Sucesión Indalecia Coria, ubicada en la calle Rivera N.º 30 lindando con los fondos del terreno del Sr. Aiello (Hotel San Martín) con un área de 2000 metros, con 2 piezas, cocina, pozo de balde, árboles frutales, etc.— Base \$ 3300.— Escritura por cuenta del comprador.— Comisión 2 o/o.

Mayores informes en Young en el local de José María Sosa o en mi escritorio Juan Croce.— Teléf 120.



## Convocatoria Unica

Señor Consocio-

De acuerdo a lo que establece el Artículo 29 de los Estatutos Sociales, se convoca a Ud. para la Asamblea General Ordinaria que se realizará el día domingo 29 de Diciembre a las 11 horas en nuestro Local de Remates a fin de considerar la siguiente:

## ORDEN DEL DIA:

Art. 29:

- Aprobar o desaprobar la Memoria y Balance Anual cerrado el 30 de Noviembre.
- Informe de la Comisión de Control y Cuentas.
- Todo asunto de interés General sometido a la Asamblea por un socio presente y que sea apoyado.

Art. 30:

Renovación parcial de la Comisión Directiva, y totalmente la Comisión de Control y Cuentas.

Sin otro motivo aprovechamos para saludar a Ud. muy Atte.

Julio Stirling  
PRESIDENTE

J. Piñeyría Saavedra  
SECRETARIO

NOTA: A medio día se servirá a la concurrencia un almuerzo a la criolla.—